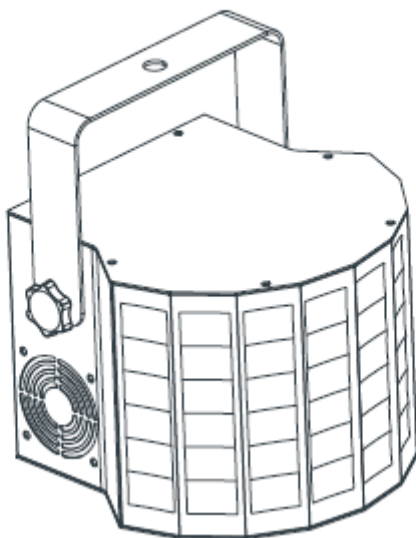




MINI DEKKER



Instrucciones de usuario

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.adj.eu

Rev. 05/19

©2013 **ADJ Products, LLC** todos los derechos reservados. La información, especificaciones, diagramas, imágenes e instrucciones presentes están sujetos a cambio sin previo aviso. El logotipo de ADJ Products, LLC y los nombres y números de identificación del producto aquí contenidos son marcas comerciales de ADJ Products, LLC. La protección de derechos de propiedad aquí manifestada incluye todas las formas y tipos de materiales e información amparados por el derecho de propiedad contemplados ahora por la legislación reglamentaria o judicial, o que se otorguen en lo sucesivo. Los nombres de productos usados en este documento pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas, y así se reconoce. Todas las marcas y nombres de producto que no son ADJ Products, LLC son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas.

ADJ Products, LLC y todas las empresas asociadas declinan por la presente todas y cada una de las responsabilidades por daños materiales, eléctricos, al equipo y edificios, o lesiones a cualquier persona, y el perjuicio económico directo o indirecto relacionado con el uso o con la confianza en cualquier información contenida en este documento y/o como resultado de un montaje, instalación, aparejamiento y manejo inapropiado, inseguro, insuficiente o negligente de este producto.

Contenidos

INTRODUCCIÓN	4
INSTRUCCIONES GENERALES	4
CARACTERÍSTICAS	4
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....	5
INSTALACIÓN	6
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO.....	7
CONFIGURACIÓN MAESTRO-ESCLAVO	8
VALORES Y CARACTERÍSTICAS DMX.....	8
SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE	9
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	9
LIMPIEZA	9
ESPECIFICACIONES	10
ROHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente	11
RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos	11

INTRODUCCIÓN

Desembalaje: Gracias por haber adquirido el Mini Dekker de ADJ Products, LLC. Todos los Mini Dekker se han probado meticulosamente y se han expedido en perfectas condiciones de funcionamiento. Examine con cuidado la caja en que se entrega para detectar daños que puedan haber ocurrido durante el transporte. Si la caja parece dañada, inspeccione con cuidado su aparato en busca de daños y asegúrese de que todos los accesorios necesarios para hacer funcionar la unidad han llegado intactos. En caso de que haya encontrado daños o piezas que faltan, póngase en contacto con nuestro número de asistencia para recibir las instrucciones pertinentes. No devuelva esta unidad a su distribuidor sin haberse puesto primero en contacto con el servicio técnico.

Introducción: El Mini Dekker forma parte del continuo empeño de ADJ por crear dispositivos inteligentes asequibles y de alta calidad. El Mini Dekker es un efecto *moonflower* LED inteligente DMX. Este aparato se puede usar en modo independiente o conectado a una configuración Maestro/Esclavo. La unidad se puede controlar también por medio de un controlador DMX. Este baño de luz tiene tres modos de funcionamiento: modo Activo por sonido, modo Show y control DMX.

Asistencia al cliente: Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su tienda American Audio de confianza.

También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente: puede hacerlo a través de nuestro sitio web www.adj.eu o por correo electrónico: support@adj.eu

¡Precaución! Para evitar o reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.

¡Cuidado! No hay piezas reparables por el usuario dentro de esta unidad. No intente ninguna reparación por sí mismo; si lo hace así, invalidará la garantía del fabricante. En el caso improbable de que su unidad precise reparación, contacte con ADJ.

POR FAVOR, recicle la caja de embalaje siempre que le sea posible.

INSTRUCCIONES GENERALES

Para optimizar el rendimiento de este producto, lea por favor con cuidado estas instrucciones de funcionamiento y familiarícese con las operaciones básicas de esta unidad. Estas instrucciones contienen información de seguridad importante que concierne al uso y mantenimiento de esta unidad. Guarde este manual con la unidad, para futuras consultas.

CARACTERÍSTICAS

- Incluye yugo para colgar
- 3 modos de funcionamiento: modo Show, Activo por sonido y Control DMX
- Ligero
- Estroboscopio
- Atenuación electrónica 0 -100%
- Micrófono integrado
- Protocolo DMX-512
- 9 canales DMX
- Mando de ajuste de sensibilidad al sonido

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.
- No derrame agua u otros líquidos dentro o sobre la unidad.
- Asegúrese de que el enchufe al que conecte la unidad se corresponde con el voltaje requerido.
- No intente hacer funcionar esta unidad si el cable de alimentación está rasgado o roto. No intente quitar ni arrancar la toma de tierra del cable eléctrico. Esta toma se usa para reducir el riesgo de descarga eléctrica y de fuego en caso de un cortocircuito interno.
- Desconecte de la alimentación principal antes de hacer ningún tipo de conexión.
- No quite la cubierta en ninguna circunstancia. No hay piezas reparables por el usuario en el interior.
- Nunca ponga en funcionamiento esta unidad cuando se haya quitado la cubierta.
- Nunca enchufe esta unidad en un atenuador
- Asegúrese siempre de montar esta unidad en una zona que permita la ventilación adecuada. Deje aproximadamente 6" (15 cm) entre este dispositivo y una pared.
- No intente poner en funcionamiento esta unidad si ha recibido algún daño.
- Esta unidad está indicada solo para su uso en interiores; el uso de este producto en exteriores anula todas las garantías.
- Durante periodos prolongados sin utilizarla, desconecte la alimentación de la unidad.
- Monte siempre esta unidad en lugar estable y seguro.
- Los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención al punto en el que salen del aparato.
- Limpieza: el dispositivo debe limpiarse sólo según lo recomendado por el fabricante. Vea la página 9 para detalles de limpieza.
- Calor: este aparato debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- Personal técnico cualificado debe revisar el dispositivo cuando:
 - A. El cable de alimentación o el enchufe se hayan estropeado.
 - B. Se hayan caído objetos o se haya derramado líquido sobre el aparato.
 - C. El aparato se haya expuesto a lluvia o agua.
 - D. El aparato no parezca funcionar normalmente o se aprecien cambios sensibles en el rendimiento.

INSTALACIÓN

Fuente de alimentación: el Mini Dekker de ADJ contiene un conmutador de tensión automático, que detectará automáticamente la tensión cuando se conecte a la fuente de alimentación. Con este conmutador no hay necesidad de preocuparse por si la tensión es correcta; esta unidad se puede enchufar en cualquier parte.

DMX-512: DMX es la abreviatura de Digital Multiplex (Multiplexor Digital). Este es un protocolo universal usado como forma de comunicación entre dispositivos inteligentes y controladores. Un controlador DMX envía instrucciones de datos DMX desde el ordenador hasta el dispositivo. Los datos DMX se mandan como datos en serie que viajan de dispositivo a dispositivo a través de los terminales XLR DATA "IN" y DATA "OUT" ubicados en todos los dispositivos DMX (la mayoría de los controladores solo tienen un terminal DATA "OUT").

Enlace DMX: DMX es un lenguaje que permite que todos los aparatos y modelos de los diferentes fabricantes puedan enlazar entre sí y operar desde un solo controlador, mientras que todos los dispositivos y el controlador sean compatibles con DMX. Para asegurar una transmisión de datos DMX adecuada, cuando use varios dispositivos DMX trate de utilizar la menor cantidad de cable posible. El orden en el que los dispositivos se conectan en una línea DMX no influye en el direccionamiento DMX. Por ejemplo, un dispositivo asignado a una dirección 1 DMX se puede colocar en cualquier punto de la línea DMX, al principio, al final o en cualquier lugar entre medias. Cuando a un dispositivo se le asigna la dirección DMX 1, el controlador DMX sabe que ha de mandar los DATOS asignados a la dirección 1 a esa unidad, independientemente de dónde está ubicada dentro de la cadena DMX.

Requisitos del cable de datos (Cable DMX) (Para funcionamiento DMX): el Mini Dekker es una unidad DMX de 9 canales. La dirección DMX se configura electrónicamente usando los controles del panel trasero de la unidad. Su unidad y su controlador DMX necesitan un cable de datos certificado DMX-512 de 110 Ohmios para entrada de datos y para salida de datos. Recomendamos cables DMX Accu-Cable. Si está usted fabricando sus propios cables, asegúrese de usar cable apantallado estándar de 110-120 Ohmios (este cable se puede adquirir en casi todas las tiendas de sonido e iluminación profesional). Sus cables deben estar hechos con un conector XLR macho y hembra en cada extremo. Recuerde también que el cable DMX debe estar conectado en cadena y no se puede dividir.



Figure 1

Advertencia: asegúrese de seguir las figuras dos y tres cuando haga sus propios cables. No use el terminal de tierra en los conectores XLR. No conecte el conductor de la pantalla del cable al terminal de tierra ni permita que el conductor de la pantalla haga contacto con el revestimiento exterior del XLR. Conectar la pantalla a tierra puede causar cortocircuito y un comportamiento irregular.

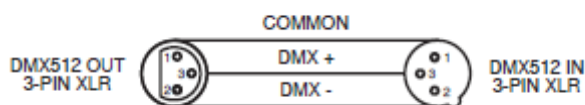


Figure 2



Figura 3

Configuración pinado XLR

Pin1 = Tierra
Pin2 = Datos (negativo)
Pin3 = Datos (positivo)

Nota especial: terminación de línea. Cuando se usan tramos de cable más largos, podría hacerse necesario el uso de un terminador en la última unidad para evitar un comportamiento irregular. Un terminador es una resistencia de 110-120 Ohmios $\frac{1}{4}$ W que se conecta entre los pines 2 y 3 de un conector XLR macho (DATOS + y DATOS -). Esta unidad se inserta en el conector XLR hembra de la última unidad de su cadena de conexión para terminar la línea. Usar un cable terminador (ADJ, número de pieza Z-DMX/T) disminuirá las

CONFIGURACIÓN DMX (continuación)

posibilidades de un comportamiento irregular.



La terminación reduce los errores de señal y evita los problemas de transmisión de señal e interferencias.

Es siempre aconsejable conectar un terminador DMX (Resistencia 120 Ohmios, 1/4 W) entre PIN 2 (DMX-) y PIN 3 (DMX +) del último dispositivo.

Figura 4

Conectores DMX XLR de 5 pines. Algunos fabricantes usan cables de datos DMX-512 de 5 pines para transmisión de DATOS, en lugar de 3 pines. Los dispositivos DMX de 5 pines se pueden implementar en una línea DMX XLR de 3 pines. Cuando implemente cables de datos estándar de 5 pines en una línea de 3 pines, debe usar un adaptador de cable; estos adaptadores se encuentran fácilmente en la mayoría de las tiendas de electricidad. La tabla inferior detalla una conversión de cable adecuada.

Conversión de XLR de 3 pines a XLR de 5 pines		
Conductor	XLR Hembra (salida) 3 pines	XLR Macho (entrada) 5 pines
Tierra/Pantalla	Pin 1	Pin 1
Datos (señal -)	Pin 2	Pin 2
Datos (señal +)	Pin 3	Pin 3
Sin uso		No usar
Sin uso		No usar

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

BLOQUEO DE LA PANTALLA LCD:

La pantalla se bloqueará a los 30 segundos. Pulse y mantenga pulsado el botón MENU durante al menos 10 segundos para desbloquear la pantalla y acceder al menú.

ADDR - Configuración de dirección DMX.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "ADDR"; pulse ENTER.
2. La dirección DMX actual aparecerá ahora en pantalla. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para encontrar la dirección deseada. Pulse ENTER para establecer la dirección DMX deseada.

SHOW - Modo Show.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "Show" y pulse ENTER para activar.

SOUN - Modo Activo por sonido con sensibilidad al sonido regulable.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "Soun"; pulse ENTER.
2. Use los botones ARRIBA o ABAJO para apagar ("On") o encender ("Off") la actividad por sonido y luego pulse ENTER.
3. Use el mando de sensibilidad al sonido de la parte posterior para ajustar la sensibilidad al sonido.
4. Vuelva al modo Show y pulse ENTER para activar el modo Show de sonido a luz

VER - Use esta función para mostrar por pantalla la versión de software de la unidad.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "VER"; pulse ENTER.
2. La pantalla mostrará la versión del software.

Control DMX universal: esta función le permite usar un controlador DMX-512 universal para controlar los patrones, la rotación y el estroboscopio. Un controlador DMX le permite crear programas únicos, hechos a la medida de sus necesidades particulares.

1. El Mini Dekker es un aparato DMX de 9 canales DMX. Vea la página 8 para una descripción detallada de los valores y características DMX.
2. Para controlar su dispositivo en modo DMX, siga los procedimientos de instalación de la página 6, así como las especificaciones de configuración incluidas con su controlador DMX.
3. Siga las instrucciones de la página 7 para establecer la dirección DMX.
4. Para tramos de cable más largos (más de 100 pies) use un terminador en el último dispositivo.
5. Para ayuda sobre el funcionamiento en modo DMX consulte el manual incluido con su controlador DMX.

CONFIGURACIÓN MAESTRO-ESCLAVO

Modo Activo por sonido: este modo posibilita que una o varias unidades enlazadas funcionen al ritmo de la música.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "Soun" y pulse ENTER.
2. Use los botones ARRIBA o ABAJO para activar o desactivar el modo activo por sonido y luego pulse ENTER. La unidad funcionará ahora al ritmo de la música.
3. La sensibilidad al sonido se puede ajustar girando el mando de sensibilidad al sonido situado en la parte trasera de la unidad. Girando el mando en sentido horario lo hará más sensible, y si lo gira en sentido contrario será menos sensible.

Modo Show: este modo posibilita el enlace de una o varias unidades para ejecutar un programa integrado.

1. Pulse el botón MENU hasta que aparezca "Show" y pulse ENTER para activarlo.

Funcionamiento Maestro-Esclavo: esta función le permitirá enlazar hasta 16 unidades y hacerlas funcionar sin un controlador. En una configuración Maestro-Esclavo una unidad actuará como unidad de control y las otras reaccionarán a los programas de la unidad de control. Cualquier unidad puede actuar como Maestro o como Esclavo.

1. Usando cables de micrófono XLR estándar, enlace sus unidades por medio de un conector XLR en la parte posterior de las unidades. Recuerde que el conector XLR macho es la entrada y el conector XLR hembra es la salida. La primera unidad de la cadena (maestro) usará solamente el conector XLR hembra. La última unidad de la cadena usará solamente el conector XLR macho. Para tramos de cable más largos, sugerimos un terminador en el último dispositivo.
2. Configure la unidad Maestro con el modo de funcionamiento deseado.
3. Configure la(s) unidad(es) esclavo en "001".
4. La(s) unidad(es) esclavo seguirá(n) ahora a la unidad maestro.

VALORES Y CARACTERÍSTICAS DMX

Canal	Valor	Función
1	0 - 255	ROJO 0% - 100%
2	0 - 255	VERDE 0% - 100%
3	0 - 255	AZUL 0% - 100%
4	0 - 255	BLANCO 0% - 100%
5	0 - 9 10 - 255	ESTROBOSCOPIO APAGADO LENTO - RÁPIDO
6	0 - 255	ATENUADOR MAESTRO 0% - 100%
7	0 - 127 128 - 255	CONTROL DE FUNCIÓN DE MOTOR SELECCIÓN POSICIÓN DEL MOTOR ROTACIÓN LENTO - RÁPIDO
8	0 - 9 10 - 84 85 - 255	SELECCIÓN DE COLOR SIN FUNCIÓN MEZCLA DE COLOR FADE DE COLOR LENTO - RÁPIDO
9	0 - 9 10 - 255	CONTROL DMX MODO SHOW

NOTA: para controlar usando DMX, el canal 9 debe estar entre los valores 0-9.

SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE

Desconecte la unidad de su fuente de alimentación. Quite el cable de alimentación de la unidad. Una vez haya quitado el cable, verá que el portafusibles está ubicado dentro de la toma de alimentación. Inserte un destornillador de cabeza plana en la toma de alimentación y haga palanca suavemente para sacar el portafusibles. Quite el fusible fundido y sustitúyalo por uno nuevo. El portafusibles tiene también un soporte para un fusible de recambio.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Resolución de problemas: a continuación se listan algunos problemas comunes que puede encontrar, con sus soluciones:

No sale luz de la unidad:

1. Asegúrese de que el fusible no está fundido. El fusible está ubicado en el panel posterior.

La unidad no responde al sonido:

1. Las bajas frecuencias (graves) deberían provocar que la unidad reaccionara al sonido. Dar golpecitos en el micrófono, y sonidos tenues o agudos, podrían no activar la unidad.

LIMPIEZA

Limpieza del dispositivo: Debido a residuos de niebla, humo y polvo, la limpieza de las lentes ópticas internas y externas ha de efectuarse periódicamente para optimizar la emisión de luz.

1. Use limpiacristales normal y un paño suave para pasarlo por el revestimiento exterior.

2. Use un pincel para limpiar la rejilla del ventilador.

3. Limpie la óptica externa con limpiacristales y un paño suave cada 20 días.

4. Limpie la óptica interna con limpiacristales y un paño suave cada 30-60 días.

5. Asegúrese siempre de secar completamente todas las piezas antes de volver a enchufar la unidad.

La frecuencia de la limpieza depende del entorno en el que funcione el dispositivo (es decir, humo, residuos de niebla, polvo, condensación). En uso intensivo de sala, recomendamos una limpieza mensual. Una limpieza periódica le asegurará una larga vida y una luz intensa.

ESPECIFICACIONES

Modelo:	Mini Dekker
LED:	2 LED RGBW de 10 W
Tensión:	100~240 V 50 Hz~60 Hz
Consumo de energía:	25 W
Ángulo del haz:	120 grados
Dimensiones:	8" (L) x 7,75" (An) x 8,5" (Al) 200 x 198 x 218
Colores:	RGB + Blanco
Peso:	4 lb/1,7 kg
Canales DMX:	9 canales
Fusible:	3 amperios
Ciclo de trabajo:	Ninguno

ROHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente

Estimado cliente:

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). La directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, ADJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de "Punto limpio" que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.

(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de ADJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, envíenos los productos Elation directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estaremos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y recibiremos sus sugerencias en: info@adj.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.adj.eu